

فارسى - Farsi

هيئت داوري، ميانجیگري و حل اختلاف، كنسول فرانسه

**NATIONAL CONCILIATION AND ARBITRATION BOARD (NCAB)**

انجام كارواقدامات خوب و لازم براي اجرا، در امور تجاري، حرفه اي و خانوادگي

براي کشور بلژیک

## خلاصه

### نکات مقدماتی

۱. عکس العمل و شیوه های خوب در مسائل تجاری

۲. رفلکس ها و انجام کارهای خوب در مسائل خانوادگی

ازدواج  
جدایی / طلاق

۳. انتقال میراث

کارآفرینان آینده  
شرکای آینده  
ایجاد حرفه های آینده  
همسایگان آینده  
همسرآینده  
کارفرمایان آینده

### رفلکس ها و شیوه های خوب

در اینجا ایده این است که فهرستی از حداقل عکس العمل هایی را تهیه کنیم که هر فردی که می خواهد به صورت شخصی و حرفه ای، با دیگران ایجاد یک تجارت یا یک شرکت کند، باید قبل از هر تعهدی این کارها را انجام بدهد

البته، هر موقعیتی برای ایجاد تجارت خاص است و این فهرست با افزودن بندهای دیگری که می تواند توسط یک متخصص واجد شرایط توصیه می شود، برای هر مورد خاص تطبیق داده شود

۱-

قبل از ایجاد هرشرکتی با یک متخصص واجد شرایط با وکیل، حسابدار دفتر اسناد رسمی ، بانکدار مشورت کنید تا پروژه شما با قوانین و مقررات کشور مربوطه مطابقت داشته باشد

۲-

روابط حرفه ای و شخصی، آینده خود را بامشورت و کمک متخصصان واجد شرایط، کاملا مشخص و به صورت مکتوب، رسمی کنید

۳-

به ویژه کمک از طریق NCAB  
برای برنامه ریزی در حل اختلاف و میانجی گری در امور خانوادگی یا تجاری، قانون کار، قانون تجارت، قانون جزا،  
.....

۴-

روش های عمل را به وضوح مشخص کنید

- شرایط ورود: شرایط مالی، درصد مالکیت، توافق سهامداران، عقد ازدواج، تعریف قرارداد کار مناسب، وصیت نامه و  
....

- در طول دوران انجمن که تشکیل داده اید، مشارکت، ازدواج و غیره

- ارائه روش های خروج از قرارداد

\* در صورت اعتراض: مراجعه به استفاده از میانجی گری و مراجعه به قاضی عادل

\* در صورت فوت: وصیت نامه، بیمه عمر و غیره

## I. BONNES PRATIQUES EN MATIERE COMMERCIALE

### 1- روش های خوب برای ایجاد و تشکیل تجارت

کارآفرینان یا همکاران آینده، آیا قصد دارید یک کسب و کار را با افراد دیگر راه اندازی کنید؟

تنظیم یک سند مکتوب، برای قرارداد و پیمان بین شرکا، به ویژه برای سازماندهی شرایط لغو زود هنگام در صورت عدم توافق یا مرگ، ضروری می باشد

#### اساسنامه شرکت:

آنچه که وضعیت شرکت نامیده می شود، اساساً شکل حقوقی آن است. این چارچوب قانونی است که شرکت شما در آن وجود دارد. برای اینکه بتواند وجود داشته باشد ابتدا باید یک شرکت در قالب یک شخص حقیقی یا حقوقی ایجاد شود

هنگامی که چندین شریک مایل به انجام یک فعالیت هستند، تنظیم اساسنامه شرکت ضروری است، در غیر این صورت می توانید یک مالکیت انحصاری شخصی (ایجاد کنید). شرکت یک ساختار قانونی بین مالکیت متمایز میان شرکا است

پس از انتخاب شکل قانونی شرکت، لازم است تا پیش نویس اساسنامه این شرکت که قوانین شرکت را در نظر می گیرد نوشته شود. اساسنامه شامل اطلاعات کلی مانند نام شرکت، دفتر ثبت، میزان سرمایه، هدف شرکت و غیره می باشد

اساسنامه شرایط انتصاب مدیر یا مدیران و همچنین قوانین و زمینه های عزل مدیر یا مدیران را مشخص می کند. آنها همچنین ممکن است اختیارات مدیر/مدیران را محدود کنند. اساسنامه قوانین بین شرکا را تعریف می کند: میزان مشارکت تعیین کننده اهمیت هر یک از شرکا، در تصمیمات شرکت است. اساسنامه برای مثال قوانین اکثریت را در چارچوب مجمع عمومی تعریف می کند

همچنین اساسنامه باید ضوابط نقل و انتقال واحدها یا سهام را تعیین کند. اخذ تاییدیه ممکن است برای مثال در زمینه انتقال از شریک به شخص ثالث اجباری باشد

سپس، مانند یک اتوموبیل، باید شرکت خود را ثبت کنید، و سپس اساسنامه باید به دفتر ثبت نام شرکتها سپرده شود و به ثبت برسد

پس از یا همزمان با این مراحل، باید به توافقنامه سهامداران توجه کنید

اساسنامه شرکت و قرارداد سهامداران ارزش یکسانی ندارند. در حالی که عدم رعایت مقررات قانونی موجب بطلان عمل مربوطه می شود، وعدم رعایت یک بند از توافق سهامداران فقط می تواند منجر به پرداخت خسارت شود

یک پاراگراف (بند) در قرارداد سهامداران هرگز نمی تواند با یک پاراگراف در اساسنامه شرکت مغایرت داشته باشد. اگر چنین باشد، فقط شرط قانونی جاری است، و پاراگراف پیمان بی اثر است در این صورت، قرارداد سهامداران لزوماً مربوط به همه سهامداران شرکت نمی شود، بر خلاف اساسنامه ای که توسط همه سهامداران تصویب می شود، می تواند توسط برخی از آنها انجام شود

### توافق سهامداران :

تهیه پیش نویس پیمان شرکا به منظور بیان خواسته های شرکا در روزی که تصمیم می گیرند پروژه مشترکی را آغاز کنند زیرا هیچ چیز نباید به شانس سپرده شود

بنابراین قرارداد سهامداران قراردادی است که به موازات اساسنامه شرکت بین سهامداران منعقد می شود و منتشر نمی شود و بنابراین یک عمل خصوصی باقی می ماند که فقط امضا کنندگان از آن مطلع خواهند بود

قرارداد سهامداران ممکن است شامل بندهای کلاسیک مدت یا فسخ باشد اما همچنین :

بندهای مربوط به فروش اوراق بهادار مانند بند حق تقدم، تصویب، سقف مشارکت، حق فروش مجدد، بند غیر قابل انتقال (حداقل مدت سهامداری) و غیره

بندهای مربوط به عملکرد شرکت مانند بند توافق اتفاق آرا، تعیین مدیر، توزیع نتیجه، اطلاعات شرکا، تعهد عدم رقابت

اصلاح توافقنامه سهامداران با توسل به تاییدی امکان پذیر است که الزاماً باید به امضای کلیه سهامدارانی که قرارداد اصلی را امضا کرده اند، برسد

در صورت عدم پایبندی به این پیمان، شرکای متخلف در صورت وجود تعدی، خود را در معرض جریمه های مالی قرار می دهند و ممکن است منجر به اخراج شوند

در اینجا بندهای اساسی وجود دارد که به شما توصیه می کنیم در نظر بگیرید :

**غیرقابل انتقال / غیرقابل انتقال سهام** شما به مدت ۵ سال: هیچ شریکی حق انتقال سهام خود را بدون توافق دیگری ندارد

**حق تقدم:** اگر مثلاً در مدت ۵ سال شریکی به خریدار بفروشد، شریک دیگر می تواند با جایگزینی این خریدار، این سهام را به قیمت پیشنهادی خریدار از او بخرد

**حق خروج مشاع متناسب:** اگر در مدت ۵ سال شریکی به خریدار بفروشد، شریک دیگر نیز می تواند سهام خود را به این خریدار بفروشد. سپس هر یک از دو شرکت وابسته می توانند سهامی را که هر یک از آنها در اختیار دارند به تناسب انتقال دهند

**حق موسس:** اگر یک یا چند موسس پیشنهاد خرید تمام اوراق بهادار شرکت را دریافت کنند. طرف های دیگر (شرکاء، سرمایه گذاران و شرکای آینده) باید از دستور موسس پیروی کنند و تمام اوراق بهادار خود را تحت شرایطی که در پیشنهاد خرید کامل پیش بینی شده است، بفروشند

## II. BONNES PRATIQUES EN MATIERE FAMILIALE

### II. شیوه های خوب در مسائل خانوادگی

زندگی مشترک، زندگی مشترک در آینده، همسران آینده، والدین آینده، آیا قصد دارید زندگی زن و شوهری را آغاز کنید و خانواده تشکیل دهید؟

ضروری است که از قبل زندگی مشترک، از دریافت اطلاعات از افراد واجد شرایط (وکیل، دفتر اسناد رسمی و غیره) تردید نکنید و تمام سوالات لازم را برای درک درست عواقب تعهداتی که قرار است انجام دهید، بپرسید

در مسائل خانوادگی، در زمان حال پذیرفته شده است که هم در زمان تغییر وضعیت: یکی قرار است زن و شوهر تشکیل دهد، ازدواج کند، بچه دار شود و غیره و هم در صورت اختلاف: جدایی، طلاق، و غیره، اولین معیاری که باید مورد توجه قرار گیرد، احترام به اراده طرفین است

اما برای انجام آن، لازم است که شرایط این تصمیم مشترک به وضوح مشخص شود و در مورد آن بحث شود

در واقع، توصیه می شود که خواسته های هر یک از زوجها، نحوه سازماندهی رویدادهای کلیدی یک زندگی شان ازدواج، فرزند، جدایی، مرگ... بصورت کتبی نوشته شود

روشهای مختلفی در بلژیک وجود دارد

### قانون های گوناگون

انعقاد عقد نکاح: توسط دفتر اسناد رسمی

قرارداد ازدواج "کلاسیک" وجود دارد که شامل تعیین رژیم زناشویی همسران آینده است که مسائل مربوط به اموال، همسران را در طول ازدواج حل و فصل می کند، اما همچنین در زمان پایان آن، چه با طلاق، چه با فوت یکی از زوجین و در صورت وقوع حوادث غیرمترقبه که در زمان عقد نمی دانیم، شامل مثلاً مهاجرت، که اغلب بر تعادل مالی طرفین تأثیر می گذارد

la cohabitation - قانون ۲۳ نوامبر ۱۹۹۸ ایجاد زندگی مشترک بدون ازدواج رسمی توسط دفتر اسناد رسمی:

زندگی مشترک قانونی بین دو نفر، وضعیت مابینی برای ازدواج تلقی می شود. این وضعیتی است که در آن دو نفر با هم زندگی می کنند و تصمیم می گیرند که زندگی مشترک خود را قانونی به شهرداری خود اعلام کنند

توافق نامه والدین در مورد سازماندهی زندگی فرزند خردسالشان

والدینی که ازدواج نکرده و حتی از هم جدا نشده اند، می توانند با کمک متخصصان، یک توافق نامه والدین ایجاد کنند که نحوه عملکرد زندگی فرزندانشان را مشخص می کند: تقسیم اختیار والدین، محل سکونت فرزند، تماس با والدین دیگر، میزان و روش های کمک به نگهداری و تربیت فرزندان، انتخاب مدارس، فعالیت های فوق برنامه، اعمال مذهبی و غیره و درخواست از قاضی برای رسیدگی به امور صالحه خانواده برای تأیید و اتخاذ تصمیم کند

در صورت عدم توافق، والدین می توانند به دادگاه خانواده مراجعه کنند. ولی میانجیگری راهی است که باید قبل از مراجعه به دادگاه مورد توجه قرار گیرد زیرا روشی کم هزینه و سریعتر است

## اسناد خصوصی

### پروتکل خانوادگی یا پیمان خانوادگی

پیمان خانوادگی که چندین سال پیش عملاً رسمیت پیدا کرده، و به شکل یک سند خصوصی است، که ابزاری گرانبها و بسیار مفید می باشد  
برای جدایی همسران یا والدینی که مایل به طلاق یا جدایی فوری نیستند، این امکان را فراهم می کند تا با پیش بینی شرایط مادی و مالی، که این جدایی موقت، و بدون اینکه با توافق لزوماً توسط قاضی تأیید شود، به طور موقت سازماندهی شود

**طلاق در بلژیک:** طبق قانون مدنی، قاضی پس از تشخیص عدم اتحاد زوجین و غیرقابل جبران بودن آن، طلاق را صادر می کند. با این حال، طلاق توافقی نیز وجود دارد

توافقنامه زوجین قراردادی است که با مسئولیت ۲ وکیل تنظیم شده است (هر یک از زوجین باید یک وکیل داشته باشد و امکان استخدام یک وکیل وجود ندارد) و سپس این قرارداد توسط دفتر اسناد رسمی ثبت می شود

این توافق باید تمام عواقب طلاق را تنظیم کند

\* موارد مربوط به همسران

\* موارد مربوط به کودکان

کسانی که در مورد تصفیه دارایی های مشترک یا فردی زوجین هستند، (با کمک سردفتری که مسئول تنظیم انحلال در مورد املاک است)

توجه، درخواست طلاق، شرایط سختی دارد

در تمامی این اسناد، امکان یا حتی الزام گنجاندن بندهای استاندارد و استفاده از روش های مختلف، برای جایگزین کردن حل و فصل دوستانه اختلافات، می توان از میانجیگری برای سازش در امور خانوادگی بکار برده شود

**نکته:** در بلژیک و در مسائل خانوادگی، منشی قبل از مراجعه به قاضی به اطلاع می رساند که طرفین برای حل و فصل اختلاف از روش های مانند میانجی گری میتوانند استفاده کنند



### III. LA TRANSMISSION DU PATRIMOINE

#### III- انتقال میراث

در اینجا نیز هدف باید احترام به اراده شخص متوفی و جلوگیری از هرگونه درگیری باشد

در بلژیک، در زمان فوت یک فرد، راه های مختلفی برای انتقال اموال و دارایی های شخصی متوفی به ورثه او وجود دارد که در قانون مشخص شده است: همسر بازمانده، فرزندان، فرزندان فرزندان، برادران و خواهران

ارث بخشی متوفی تابع قوانین سخت گیرانه و اجباری است و نحوه انتقال دارایی وی به اعمال قانونی معینی بستگی دارد که امکان پیش بینی آنرا به عنوان هدیه، قرارداد بیمه عمر یا وصیت نامه و آنچه را که منتقل می کند، و به چه کسی می دهد، تعیین می کند

در صورت عدم وجود اقدامی که در مورد نحوه انتقال میراث او باشد، واگذاری اموال متوفی طبق مقرراتی که در قانون مدنی پیش بینی شده است انجام می شود، این همان چیزی است که به آن واگذاری قانونی و یا حتی «بی وصیت» می گویند

بنابراین مهم است که از متخصصان واجد شرایط مانند دفتر اسناد رسمی و وکلا در مورد این قوانین اطلاعات کسب کنید

به عنوان مثال، در بلژیک، سلب ارث از اولاد(فرزندان)ممنوع است، خواه در ازدواج یا خارج از ازدواج به دنیا آمده باشند. این ذخیره ارثی است

گزینه دوم استفاده از امکاناتی که به ما برای برنامه ریزی خواسته ما و اینکه چگونه می خواهیم میراث خود را منتقل کنیم، می باشد

این انتقال همچنین به اصول و قواعد مختلف موجود در قانون پاسخ می دهد و روشهای مختلفی برای انجام این کار نیز فراهم می کند

#### روش های مختلف برای انتقال میراث شما

کمک های مالی: قراردادی که به عنوان مثال در دفتر اسناد رسمی امضا شده است

\*اهداء به آخرین نفری که زنده می ماند

\*اهداء مالی مشترک

اهداء با تجزیه مال: اهداء سود یک مال (مثال: استفاده از کرایه خانه بدون اینکه خانه به فرد تعلق داشته باشد) یا اهداء کامل مال

توجه: همچنین لازم است از قبل در مورد قانون مالیاتی برای هر نوع اهداء و واگذاری پیش بینی شده (ارث)، اطلاع کسب نمایید

### وصیت نامه

معمولا ۲ نوع وصیت وجود دارد

وصیت نامه معتبر: با دفتر اسناد رسمی که آن را ثبت می کند و تنظیم می شود

وصیت نامه هولوگرافیک: به دست متوفی نوشته شده و نزد او نگهداری می شود یا به دفتر اسناد رسمی داده می شود

### بیمه عمر

قراردادهای زیادی در بازار وجود دارد که بانک ها و شرکت های بیمه اصلی ترین نهادهایی هستند که آنها را به بازار عرضه می کنند

در اینجا نیز لازم است از قبل از امضای قرارداد بیمه عمر، به ویژه به پاراگراف ذینفع و شرایط پذیرش و یا تغییر ذینفع در مورد بیمه عمر به خوبی اطلاع حاصل شود

در نهایت، همچنین لازم است از نحوه مالیاتی در نظر گرفته شده برای هر نوع قرارداد بیمه عمر، کاملا مطلع شوید